

V Bruseli 27. januára 2017
(OR. en)

5672/17

PUBLIC 3
INF 9

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – SEPTEMBER 2016

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v septembri 2016.^{1 2}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatnené pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, prípadne vysvetlenia k hlasovaniu, a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov

Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice

Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE O AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V SEPTEMBRI 2016

Písomný postup ukončený 12. septembra 2016

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rozhodnutie Rady z 12. septembra 2016, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2017 Ú. v. EÚ C 336, 13. 9. 2016, s. 1 – 1	11166/16 + ADD1 až 6	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za; s výnimkou: zdržali sa: UK

Vyhlásenie Rady k predloženiu výkazu odhadov Komisie na rok 2017

Rada pripomína pragmatický kalendár dohodnutý medzi Radou, Európskym parlamentom a Európskou komisiou počas ich trialógu z 14. marca 2016, v ktorom sa stanovujú dátumy pre rozpočtový postup na rok 2017. Tento pragmatický kalendár je dôležitým prvkom na zlepšenie fungovania rozpočtového postupu a pomáha zabezpečiť včasné prijatie rozpočtu, v súlade s Medziinštitucionálnou dohodou z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení.

Je dôležité, aby Komisia včas predložila výkaz odhadov, aby sa tak poskytlo Rade dost' času na to, aby vypracovala podrobnú technickú analýzu predložených odhadov, zachovala rovnováhu, pokiaľ ide o lehoty, ktoré má každá inštitúcia k dispozícii, a zabezpečila dodržanie lehôt uvedených v pragmatickom kalendári.

Rada vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasné predloženie výkazu odhadov pre rozpočet v budúcich rokoch v súlade so správnou praxou zavedenou v predchádzajúcich rokoch a v súlade s cieľom medziinštitucionálnej dohody zabezpečiť riadne fungovanie ročného rozpočtového postupu.

Vyhlásenie Rady o platobných rozpočtových prostriedkoch

Rada dôsledne preskúma opravný list týkajúci sa poľnohospodárstva (vrátane informácií o pripísaných príjmoch) s cieľom náležite posúdiť úroveň zdrojov v okruhu 2 (Trvalo udržateľný rast: prírodné zdroje) v rozpočte na rok 2017.

Rada vyzýva Komisiu, aby naďalej dôsledne kontrolovala realizáciu programov na roky 2014 – 2020. Na tento účel vyzýva Komisiu, aby včas predložila aktualizované údaje o situácii a odhadoch, pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky na rok 2017, s cieľom umožniť rozpočtovému orgánu včas prijať všetky potrebné rozhodnutia pre odôvodnené potreby.

Vyhlásenie Rady k zníženiu počtu zamestnancov o 5 %

Rada pripomína dohodu dosiahnutú medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o postupnom 5 % znížení počtu zamestnancov oproti plánu pracovných miest z 1. januára 2013, ktoré sa má vykonať v rokoch 2013 až 2017 vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach, ako sa uvádza v bode 27 medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení.

Rada berie na vedomie monitorovanie, ktoré vykonala Komisia, zamerané na pokrok, ktorý pri dosahovaní cieľového zníženia počtu zamestnancov o 5 % k dnešnému dňu dosiahli inštitúcie, ako sa uvádza v tabuľke v dodatku 1. Vyzýva Komisiu, aby v uvedenej prezentácii poskytla aj porovnateľné celkové údaje týkajúce sa decentralizovaných a výkonných agentúr.

Rada pripomína, že cieľovým rokom na úplnú realizáciu 5 % zníženia počtu zamestnancov je rok 2017. Je nanajvýš nespokojná s tým, že nie všetky inštitúcie, orgány a agentúry dosiahnu zníženie počtu zamestnancov o 5 % do konca roka 2017 a trvá na tom, aby sa okamžite prijali vhodné následné opatrenia na zhodnotenie situácie s cieľom zabezpečiť, aby bolo vyvinuté všetko úsilie na zabránenie akýmkoľvek ďalším prietahom pri plnení cieľa, ktorým je zníženie počtu zamestnancov o 5 % vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach.

Rada tiež zdôrazňuje význam dôkladného monitorovania rozpočtových prostriedkov pre všetky kategórie externých zamestnancov z hľadiska dodatočnej kapacity, ktorá sa vytvorila predĺžením pracovného času na 40 hodín týždenne. Víta skutočnosť, že Komisia predložila prehľad konsolidovaných údajov o všetkých externých zamestnancoch, ktorých zamestnávajú inštitúcie, uvedený v dodatku 2, v súlade s článkom 38 ods. 3 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vyzýva Komisiu, aby aj naďalej poskytovala tieto informácie rozpočtovému orgánu pri predkladaní svojich návrhov rozpočtov na budúce roky.

Rada zdôrazňuje, že dosiahnutie cieľového zníženia počtu zamestnancov o 5 % by malo prispieť k úsporám administratívnych výdavkov inštitúcií. V tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby začala hodnotenie výsledku tohto procesu s cieľom získať skúsenosti do budúcnosti.

Pracovné miesta podľa plánu pracovných miest – všetky inštitúcie											
Vývoj k dnešnému dňu v porovnaní s cieľovým znížením o 5 % v priebehu 5 rokov v období 2013 – 2017											
Inštitúcie	Rozpočet na rok 2012 ¹	Cieľové zníženie o 5 % v rokoch 2013 – 2017	Ročný referenčný cieľ ² vo výške 1 %	Realizácia znižovania počtu pracovných miest ³						Zostávajúci rozdiel oproti cieľovému zníženiu o 5 %	
				2013	2014	2015	2016	2017	Spolu	Pracovné miesta	%
Európsky parlament ^{5,6}	5 623	-281	-56	–	-37	-47	-18	–	-102	179	3,2 %
Európska rada a Rada	3 136	-157	-31	-46	-42	-22	-32	-15	-157	–	0,0 %
Komisia	25 073	-1 254	-251	-250	-250	-263	-252	-239	-1 254	–	0,0 %
Súdny dvor Európskej únie	1 952	-98	-20	-20	-20	-7	-13	-19	-79	19	1,0 %
Európsky dvor audítorov	885	-44	-9	-9	-9	-9	-9	-9	-45	-1	-0,1 %
Európsky hospodársky a sociálny výbor	673	-34	-7	-7	-7	-7	-7	-6	-34	–	0,0 %
Výbor regiónov	492	-25	-5	–	-5	-5	-7	-9	-26	-1	-0,2 %
Európsky ombudsman	64	-3 ⁴	-1	–	–	-1	-1	-1	-3	–	0,0 %
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	43	-2 ⁴	–	–	–	-1	-1	–	-2	–	0,0 %
Európska služba pre vonkajšiu činnosť ⁷	1 679	-84	-17	–	-17	-17	-17	-17	-68	16	1,0 %
Inštitúcie spolu	39 620	-1 982	-397	-332	-387	-379	-357	-315	-1 770	212	0,5 %

¹ Schválené pracovné miesta v roku 2012 bez zahrnutia rozšírenia o Chorvátsko (140 pracovných miest) a politických skupín EP (1 015 pracovných miest) s týmito úpravami:

- 80 pracovných miest bolo pridaných pre EP a odpočítaných z Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru (-48) a Výboru regiónov (-32), aby sa zohľadnil vplyv dohody o spolupráci podpísanej 5. februára 2014 medzi týmito inštitúciami.

- 10 pracovných miest sa presunulo z Rady do ESVČ v roku 2014.
- 2 pracovné miesta sa presunuli z ESVČ do Komisie (PMO) v roku 2014.
- 1 pracovné miesto sa presunulo z Dvora audítorov do Komisie (PMO) v roku 2015.
- 1 pracovné miesto sa presunulo z Rady do ESVČ v roku 2015.
- 6 pracovných miest sa presunulo z Rady do Komisie (PMO) v roku 2015.
- 2 pracovné miesta sa presunuli z EP do Komisie (PMO) v roku 2016.
- 1 pracovné miesto sa presunulo z Dvora audítorov do Komisie v roku 2016.

² Lineárna projekcia počas 5 rokov s 1 % každý rok, údaje sú zaokrúhlené.

³ Zdroje: schválené rozpočty na roky 2013, 2014, 2015, 2016 (vrátane opravných rozpočtov a/alebo návrhov opravných rozpočtov) a návrh rozpočtu na rok 2017.

⁴ Do konca roka 2017 by sa mal počet pracovných miest v prípade európskeho ombudsmana znížiť o 3 miesta a v prípade európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov o 2 miesta.

⁵ Cieľové zníženie pre EP je založené na rozpočte na rok 2014 (okrem pracovných miest súvisiacich s politickými skupinami); ako je stanovené vo vyhlásení EP o uplatňovaní bodu 27 medziinštitucionálnej dohody (*pozri spoločné závery o rozpočte na rok 2016*). EP sa zaviazal pokračovať v znižovaní celkového počtu pracovných miest vo svojom pláne pracovných miest a dokončiť toto znižovanie do roku 2019 (zníženie o 60 pracovných miest v roku 2017 a 2018, zníženie o 59 pracovných miest v roku 2019); počas čítania návrhu rozpočtu na rok 2017 sa EP vo svojom výkaze odhadov zaväzuje vykonať zníženie o 60 pracovných miest v roku 2017.

⁶ V prípade EP stĺpec „2016“ nezahŕňa 35 pracovných miest požadovaných v návrhu opravného rozpočtu č. 3/2016. Počas čítania NR 2017 bude musieť EP potvrdiť svoj úmysel ponechať tieto pracovné miesta.

⁷ ESVČ sa zaviazala realizovať poslednú tranžu zníženia počtu pracovných miest o 5 % (rovnajúcu sa 16 pracovným miestam) v roku 2018.

Vývoj externých zamestnancov vo všetkých inštitúciách v rokoch 2012 – 2017

Inštitúcia	B2012		B2013		B2014		B2015		B2016 (vrátane NOR3/2016)		NR2017		Vývoj 2017/2016			Vývoj 2017/2012		
	v mil.	FTE	v mil.	FTE	v mil.	FTE	v mil.	FTE	v mil.	FTE	v mil.	FTE	EUR	FTE	%	EUR	FTE	%
Európsky parlament	220,9	6 675	217,7	6 854	231,0	7 515	237,3	7 253	257,6	7 672	265,7	7 718	3,1 %	46	0,6 %	20,3 %	1 043	15,6 %
Európska rada a Rada	8,9	220	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	10,8	234	5,4 %	0	0,0 %	21,4 %	14	6,4 %
Komisia	452,6	8 570	455,5	8 412	448,9	8 313	449,2	8 162	454,1	8 040	462,0	7 928	1,7 %	-112	-1,4 %	2,1 %	-642	-7,5 %
Súdny dvor Európskej únie	5,2	142	6,1	158	6,2	163	6,4	156	6,7	162	7,7	176	15,3 %	14	8,3 %	49,7 %	34	24,0 %
Európsky dvor audítorov	3,5	77	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	77	4,2	80	7,2 %	3	3,9 %	19,7 %	3	4,0 %
Európsky hospodársky a sociálny výbor	2,7	51	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,6	45	2,6	47	3,6 %	2	3,7 %	-2,5 %	-4	-7,4 %
Výbor regiónov	2,6	88	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	2,9	58	6,7 %	-1	-2,1 %	10,8 %	-30	-34,0 %
Európsky ombudsman	0,2	4	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	12	0,7	15	42,4 %	3	22,9 %	247,0	11	262,5 %
Európsky dozorný úradník pre ochranu	0,3	7	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,6	12	0,9	16	38,5 %	4	33,5 %	178,5	9	129,9 %
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	79,2	1 816	83,1	1 853	80,6	1 894	81,3	1 828	86,3	1 764	89,5	1 809	3,7 %	45	2,5 %	13,1 %	-7	-0,4 %
Inštitúcie spolu	776,1	17 649	782,6	17 743	785,7	18 338	793,8	17 825	825,3	18 077	847,0	18 080	4,0 %	2	1,4 %	9,1 %	431	2,4 %

Komisia: všetky položky okrem výkonných agentúr

Jednostranné vyhlásenie Cypru, Francúzska, Grécka a Talianska

V situácii, keď nezamestnanosť mladých ľudí zostáva v mnohých členských štátoch Európskej únie na vysokej úrovni a keď hlavy štátov alebo predsedovia vlád považujú mladých ľudí za prioritu, Cyprus, Francúzsko, Grécko a Taliansko si želajú zdôrazniť svoju podporu predĺženiu iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí od roku 2017 až do roku 2020 v súlade so súčasným viacročným finančným rámcom.

Písomný postup ukončený 14. septembra 2016

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1626 zo 14. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 768/2005 o zriadení Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva Ú. v. EÚ L 251, 16. 9. 2016, s. 80 – 82	32/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za; s výnimkou: zdržali sa: UK
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Spojené kráľovstvo sa domnieva, že tieto návrhy obsahujú povinnosti v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, a preto sa na ne – ako na opatrenia navrhované podľa tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie – vzťahuje Protokol (č. 21) k zmluvám o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.			
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1625 zo 14. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ L 251, 16. 9. 2016, s. 77 – 79	31/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za; s výnimkou: zdržali sa: UK
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Spojené kráľovstvo sa domnieva, že tieto návrhy obsahujú povinnosti v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, a preto sa na ne – ako na opatrenia navrhované podľa tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie – vzťahuje Protokol (č. 21) k zmluvám o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.			

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES Ú. v. EÚ L 251, 16. 9. 2016, s. 1 – 76	29/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za; s výnimkou: nezúčastnili sa: UK, IE a DK
Vyhlásenie Rumunska Pokiaľ ide o odôvodnenie (60), Rumunsko zdôrazňuje, že akýkoľvek výklad pojmu „vonkajšie hranice“ by sa mal vzťahovať na hranice členských štátov, ktoré sú uvedené v článku 52 ZEÚ a v článku 1 Protokolu č. 19 o schengenskom <i>acquis</i> začlenenom do rámca Európskej únie, s tretími krajinami. To isté platí aj pre definíciu uvedenú v článku 2 bode 1 návrhu s odkazom na článok 2 bod 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 399/2016 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc).			
Vyhlásenie Grécka S odkazom na článok 19 ods.1 písm. b) a berúc do úvahy, že môže existovať viacero opodstatnených dôvodov, prečo žiadosť o podporu nemusí byť dostatočná, Grécko by si priało, aby sa pred prijatím vykonávacieho aktu Radou uskutočnila konzultácia medzi agentúrou a dotknutým členským štátom – a to aj o tom, pri ktorom druhu podpory by sa daná žiadosť považovala za dostatočnú. Pokiaľ ide o vykonávanie článku 42 ods. 4, Grécko sa domnieva, že domovský členský štát bude naďalej plne viazaný uplatňovaním článku 273 ZFEÚ v dobrej viere a že osobitná dohoda uvedená v článku 273 ZFEÚ sa už dosiahla. Pokiaľ ide o článok 72 ods. 2, Grécko ho chápe tak, že akékoľvek poskytnuté zastúpenie, uvedené v danom odseku, musí byť v súlade s jeho vnútroštátnym právom. Pokiaľ ide o článok 72 ods. 5, Grécko sa domnieva, že pri postupe uvedenom v tomto odseku sa zohľadňujú všetky skutočnosti bez potreby ďalších možností.			

Vyhlásenie Chorvátska

Pokiaľ ide o odôvodnenie 60, v nadväznosti na rokovania v rámci Rady a na základe stanoviska právneho servisu Rady sa Chorvátsko domnieva, že odkazy na hlavu II nariadenia (EÚ) č. 399/2016, ako aj na Protokol č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie sa uplatňujú na Chorvátsko.

Vyhlásenia Nemecka

1. So zreteľom na článok 56 ods. 3 návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 2007/2004, nariadenie (EÚ) č. 863/2007 a rozhodnutie Rady 2005/267/EÚ, Nemecko pripomína bod č. 8 spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady EÚ a Európskej komisie k decentralizovaným agentúram, podľa ktorého by sa hostiteľská krajina mala zaviazat', že bude [i naďalej] reagovať na potreby agentúry a vytvárať nevyhnutné podmienky pre jej hladké fungovanie [a to aj po jej zriadení]. Nemecko sa cíti byť týmto ustanovením viazané, takže jeho súhlas s aktuálnym znením by sa preto nemal považovať za precedens pri budúcim zakladaní (nových) agentúr, a požiadalo by Komisiu, aby túto skutočnosť pri príprave porovnateľných návrhov v budúcnosti zohľadnila.

2. Spolková vláda sa naďalej nestotožňuje s názorom Komisie, že článok 8 ods. 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch v členských štátoch pre návrat neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín („smernica o návrate“) si vyžaduje (explicitnú) transpozíciu do nemeckého práva. Nemecko už má účinný systém monitorovania nútených návratov. Administratívne a technické monitorovanie nútených návratov môžu vykonávať aj imigračné úrady, útvary federálnej polície a polície spolkových krajín, a môže sa vykonávať aj prostredníctvom súdneho preskúmania nezávislými súdmi.

Znenie článku 8 ods. 6 smernice o návrate je zámerne široké a nič v uvedených ustanoveniach neustanovuje povinnosť pre členské štáty zriadiť nezávislý monitorovací orgán. Ak by bolo úmyslom pri príprave tejto smernice práve to, v znení sa mohlo takéto dodatočné ustanovenie nachádzať.

Ako konštatovala samotná Komisia vo svojom liste zo 16. októbra 2014, základnou črtou systému monitorovania núteného návratu je preskúmanie tretími stranami, ktoré nie sú priamo zapojené do procesu návratu. Vztahuje sa to aspoň na súdne preskúmanie nútených návratov. Okrem toho sa v článku 8 ods. 6 odkazuje na „monitorovanie nútených návratov“ a nie „pozorovanie nútených návratov“. Monitorovanie preto môžu vykonávať aj súdy po udalosti, napríklad po odvolaní.

Okrem súdnych a administratívnych útvarov dobrovoľne sledujú odsuny a nútené návraty na kľúčových nemeckých letiskách aj rôzne mimovládne a cirkevné organizácie. Zatiaľ čo nemecké orgány v podstate vítajú odhodlané zapojenie týchto organizácií v tejto oblasti, neexistuje žiadna povinnosť takéto činnosti podporovať, a vzhľadom na existujúce možnosti monitorovania, opísané vyššie, to nie je ani potrebné.

Prijatie legislatívnych aktov po druhom čítaní v Európskom parlamente (Štrasburg, 12. až 15. septembra 2016)			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES Ú. v. EÚ L 252, 16. 9. 2016, s. 118 – 176	37/16 12128/16	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1724 zo 14. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ L 266, 30. 9. 2016, s. 1 – 6	36/16 12129/16	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Písomný postup ukončený 15. septembra 2016			
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA		
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1671 z 15. septembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny Ú. v. EÚ L 249, 16. 9. 2016, s. 39 – 57	11796/16		
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1661 z 15. septembra 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny Ú. v. EÚ L 249, 16. 9. 2016, s. 1 – 19	11798/16		

3 484. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 20. septembra 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) č. 883/2013, pokiaľ ide o sekretariát dozorného výboru Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF)	25/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1707 z 20. septembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Eesti Pank Ú. v. EÚ L 257, 23. 9. 2016, s. 13 – 14		11492/16	
Odporúčanie Rady z 20. septembra 2016 týkajúce sa zriadenia národných rád pre produktivitu Ú. v. EÚ C 349, 24. 9. 2016, s. 1 – 4		10252/16	
Vyhlásenie Komisie Komisia víta, že Rada prijala odporúčanie, aby krajiny eurozóny zriadili národné rady pre produktivitu. Komisia dôrazne podporuje zapojenie rád pre produktivitu z krajín mimo eurozóny do akejkoľvek spolupráce v súvislosti s činnosťou rád pre produktivitu. Vo svojej úlohe sprostredkovateľa výmeny názorov a vzájomného učenia Komisia zabezpečí, aby sa takáto spolupráca uskutočňovala za rovnakých podmienok pre všetky zúčastnené rady.			
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1856 z 11. októbra 2016 o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie v záujme poskytnutia pomoci Grécku Ú. v. EÚ L 284, 20. 10. 2016, s. 21 – 22		11931/16	

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1751 z 20. septembra 2016 o uzavretí pozmeňujúceho protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 38 – 39	15509/15
Pozmeňujúci protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Andorrským kniežatstvom upravujúcej opatrenia rovnocenné s tými, ktoré sú ustanovené v smernici Rady 2003/48/ES o zdaňovaní príjmu z úspor v podobe výplaty úrokov Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 40 – 76	15510/15
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského acquis Lichtenštajnskom v oblasti návratu	11216/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského acquis Nemeckom v oblasti návratu	11704/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1966 z 20. septembra 2016 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XIX (Ochrana spotrebiteľa) k Dohode o EHP (Systém alternatívneho riešenia sporov) Ú. v. EÚ L 303, 10.11. 2016, s. 16 – 20	10597/16
Odporúčanie Rade týkajúce sa dočasného schválenia kryptografických produktov na ochranu prepojení v rámci EU NAVFOR MED	11737/16
Odporúčanie Rade o používaní kryptografických produktov na ochranu elektronického prepojenia v súvislosti s projektom GALILEO	11891/16
Záver Rady k žiadosti Bosny a Hercegoviny o členstvo v Európskej únii	12415/16

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1743 z 20. septembra 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Kolumbijskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 25 – 26	12095/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1741 z 20. septembra 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Palauskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 21 – 22	12080/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1744 z 20. septembra 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 27 – 28	12099/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1742 z 20. septembra 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Tongským kráľovstvom o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 23 – 24	12089/15
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1693 z 20. septembra 2016 o reštriktívnych opatreniach voči ISIL (Dá'íš) a al-Káide a voči osobám, skupinám, podnikom a subjektom, ktoré sú s nimi spojené, a o zrušení spoločnej pozície 2002/402/SZBP Ú. v. EÚ L 255, 21. 9. 2016, s. 25 – 32	10265/16
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/1686 z 20. septembra 2016, ktorým sa ukladajú dodatočné reštriktívne opatrenia voči ISIL (Dá'íš) a al-Káide a voči fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sú s nimi spojené Ú. v. EÚ L 255, 21. 9. 2016, s. 1 – 11	11140/16

Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1694 z 20. septembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 255, 21. 9. 2016, s. 33 – 34	11389/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1752 z 30. septembra 2016, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 77 – 79	11391/16
Záver Rady o akčnom pláne pre elektronickú verejnú správu na roky 2016 – 2020	12359/16
Rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie, pokiaľ ide o určité návrhy predložené na 17. zasadnutí konferencie zmluvných strán (CoP 17) Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Johannesburg, Južná Afrika, 24. september až 5. október 2016)	11676/16
Rozhodnutie Rady o podpise v mene Únie a o predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a vládou Filipínskej republiky o určitých aspektoch leteckých služieb	11260/16
Dohoda medzi Európskou úniou a vládou Filipínskej republiky o určitých aspektoch leteckých služieb	11261/16
Vyhlásenie Komisie Komisia berie na vedomie, že Rada dosiahla dohodu o článku 2 návrhu na rozhodnutie Rady. Komisia pripomína svoje stanovisko, že podpis medzinárodnej dohody predstavuje akt zastupovania Únie navonok, na vykonanie ktorého je Komisia poverená v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ.	

Písomný postup ukončený 27. septembra 2016			
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1711 z 27. septembra 2016, ktorým sa mení spoločná pozícia 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom Ú. v. EÚ L 259I, 27. 9. 2016, s. 3 – 3		12317/16	
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/1710 z 27. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu Ú. v. EÚ L 259I, 27. 9. 2016, s. 1 – 2		12318/16	
3 485. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (<u>VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, VÝSKUM A KOZMICKÝ PRIESTOR</u>)), ktoré sa konalo 29. septembra 2016 v Bruseli			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 17/2016 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov Prijatá Radou 29. septembra 2016 Ú. v. EÚ C 395, 26. 10. 2016, s. 1 – 4	11309/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1764 z 29. septembra 2016 o pozícii, ktorú má Európska únia zaujať v spoločnom výbore EÚ – ICAO, pokiaľ ide o rozhodnutie o prijatí prílohy o manažmente letovej prevádzky k Memorandu o spolupráci medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva, ktorým sa poskytuje rámec pre posilnenú spoluprácu Ú. v. EÚ L 269, 4. 10. 2016, s. 14 – 19	12430/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1880 z 29. septembra 2016 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a vládou osobitnej administratívnej oblasti Čínskej ľudovej republiky Macao o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb Ú. v. EÚ L 289, 25. 10. 2016, s. 13 – 14	5255/2/14
Rozhodnutie Rady, o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Správnom výbore Dohovoru TIR pokiaľ ide o návrh na zmenu Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR	8463/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1795 z 29. septembra 2016, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie, pokiaľ ide o zmeny príloh k Európskej dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) a predpisov pripojených k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN) Ú. v. EÚ L 274, 11. 10. 2016, s. 52 – 54	11844/16
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1857 z 11. októbra 2016 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (v nadväznosti na žiadosť Fínska – EGF/2016/001 FI/Microsoft) Ú. v. EÚ L 284, 20. 10. 2016, s. 23 – 24	12092/16

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1858 z 11. októbra 2016 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (v nadväznosti na žiadosť Švédska – EGF/2016/002 SE/Ericsson) Ú. v. EÚ L 284, 20. 10. 2016, s. 25 – 26	12094/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2117 z 29. septembra 2016 o uzavretí Rámcovej dohody o komplexnom partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej v mene Únie Ú. v. EÚ L 329, 3. 12. 2016, s. 6 – 7	5432/15
Rámcová dohoda o komplexnom partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Vietnamskou socialistickou republikou na strane druhej Ú. v. EÚ L 329, 3. 12. 2016, s. 8 – 42	18204/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1746 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 30 – 35	10871/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1735 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 1 – 7	10872/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1747 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2014/932/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Jemene Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 36 – 37	12035/16

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1737 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva článok 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1352/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Jemene Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 13 – 14	12036/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1748 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/486/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 38 – 42	12439/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1736 z 29. septembra 2016, ktorým sa vykonáva článok 11 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 753/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, skupinám, podnikom a subjektom s ohľadom na situáciu v Afganistane Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 8 – 12	12440/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1745 z 29. septembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1763 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Burundi Ú. v. EÚ L 264, 30. 9. 2016, s. 29 – 29	11810/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1780 z 29. septembra 2016, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom na základe Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o zjednodušení udeľovania víz, pokiaľ ide o prijatie spoločných usmernení k vykonávaniu uvedenej dohody Ú. v. EÚ L 272, 7. 10. 2016, s. 72 – 87	11470/16
Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania s Nigérijskou federatívnou republikou o dohode medzi Európskou úniou a Nigérijskou federatívnou republikou o readmisii	11975/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1754 z 29. septembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1601 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 82 – 84	8330/1/16 REV 1

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1792 z 29. septembra 2016, ktorým sa nahrádzajú prílohy A, B a C k nariadeniu (ES) č. 1346/2000 o konkurznom konaní Ú. v. EÚ L 274, 11. 10. 2016, s. 35 – 47	11451/1/16 REV 1
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2079 z 29. septembra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Partnerskej dohody o vzťahoch a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej Ú. v. EÚ L 321, 29. 11. 2016, s. 1 – 2	9778/16
Vyhlásenie Portugalska Na základe dodržiavania rozdelenia právomocí medzi Európsku úniu a jej členské štáty vymedzeného v zmluvách nemá rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje predbežné vykonávanie zo strany EÚ Partnerskej dohody o vzťahoch a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej, vplyv na nezávislosť rozhodovania Portugalska o otázkach v jeho vnútroštátnej právomoci, pričom jeho rozhodnutie o tom, či bude uvedenou dohodou viazané, závisí od ukončenia vnútorných ratifikačných postupov a od platnosti dohody v medzinárodnom právnom systéme v súlade s ústavnými zásadami a pravidlami.	
Partnerská dohoda o vzťahoch a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej Ú. v. EÚ L 321, 29. 11. 2016, s. 3 – 30	9787/16

Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Rámцovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Austráliou na strane druhej	9773/16
Vyhlásenie Portugalska Na základe dodržiavania rozdelenia právomocí medzi Európsku úniu a jej členské štáty vymedzeného v zmluvách nemá rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje predbežné vykonávanie zo strany EÚ Partnerskej dohody o vzťahoch a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej, vplyv na nezávislosť rozhodovania Portugalska o otázkach v jeho vnútroštátnej právomoci, pričom jeho rozhodnutie o tom, či bude uvedenou dohodou viazané, závisí od ukončenia vnútorných ratifikačných postupov a od platnosti dohody v medzinárodnom právnom systéme v súlade s ústavnými zásadami a pravidlami.	
Vyhlásenie Rumunska Rumunsko zdôrazňuje význam rámcovej dohody pri konsolidácii a prehĺbení politického dialógu a spolupráce v rôznych oblastiach spoločného záujmu medzi Európskou úniou a Austráliou. Rumunsko pripomína záväzok ESVČ nastoliť – na úrovni spoločného výboru, ktorý sa má zriadiť dohodou – aspekty osobitného záujmu, ktoré zdôraznili viaceré členské štáty počas procesu rokovania o dohode, medzi ktorými je aj aspekt dôležitosti zabezpečenia úplnej vízovej reciprocity, ktorý zdôraznilo Rumunsko. Zdôrazňujeme, že táto otázka je naďalej prioritou a dôvodom na obavy pre Rumunsko, vzhľadom na to, že Austrália aj naďalej uplatňuje v procese vydávania víz rozdielne zaobchádzanie v prípade rumunských občanov, čo sa premietlo do výrazne nižšej miery automatických udelení víz v prípade rumunských občanov v porovnaní s ostatnými občanmi EÚ. Očakávame, že po podpise dohody ESVČ nastolí naše obavy v rámci spoločného výboru a bude nás následne informovať o výsledku rokovaní.	
Rámcová dohoda medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Austráliou na strane druhej	9776/16

3 486. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 30. septembra 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Závery Rady o prípravách na zasadnutia v rámci UNFCCC, ktoré sa uskutočnia v Marrákeši (7. – 18. novembra 2016)	12807/16
Písomný postup ukončený 30. septembra 2016	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1755 z 30. septembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 85 – 89	12467/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1752 z 30. septembra 2016, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 268, 1. 10. 2016, s. 77 – 79	12472/164